

Elecciones a miembros del comité de empresa Enpresa-batzordeko kide izateko hauteskundeak

El día 13 de enero se han celebrado las elecciones a miembros del comité de empresa en Uliazpi. Los resultados han sido los siguientes:

Colegio de Especialistas y no cualificados. Se presentaron las candidaturas de ELA y de LAB-Independenteak.

La participación fue del 58%, obteniendo LAB-Independenteak 7 representantes (el 60,40% de los votos emitidos) y ELA 4 (el 29,8% de los votos emitidos).

Colegio de Técnicos y Administrativos. Se presentó una sola candidatura, la de LAB-Independenteak, que obtuvo los dos representantes que corresponden a este Colegio.

En este caso la participación fue del 31,25%, obteniendo el 53,33%.

Los resultados fueron los mismos que en las elecciones anteriores.

Misión, visión y valores Eginkizuna, ikuspena eta balioak

MISIÓN

Garantizar la prestación de servicios que mejoren la calidad de vida de las personas con discapacidad intelectual e importantes necesidades de apoyo en el territorio de Gipuzkoa. Para ello proporcionamos una atención integral y personalizada que busca la satisfacción de nuestros usuarios, sus familias y las personas de la organización, actuando como una entidad socialmente responsable.

VISIÓN

Un servicio capaz de dar respuesta a las necesidades y deseos de las personas con discapacidad intelectual y necesidades de apoyo generalizado y de sus familias, potenciador de su autodeterminación; con un funcionamiento basado en los principios de calidad.

VALORES

- Orientación al cliente
- Respeto
- Atención individualizada
- Seguridad de las familias
- Competencia
- Participación
- Compromiso
- Eficiencia

Pedro Fernández

El pasado 11 de diciembre falleció en Bilbao Pedro Fernández, gerente de la Federación Vasca de personas con discapacidad – Fevas – de la que Uliazpi forma parte. Desde aquí queremos dar nuestro apoyo a su familia y a sus compañeros de trabajo.

Urtarrilaren 13an enpresa-batzordeko kide izateko hauteskundeak egin dira Uliazpin. Emaitzak honakoak izan dira:

Especialistas eta ez kualifikatuen Elkargoa ELA eta LAB-Independenteak hautagaitzak aurkeztu ziren.

Parte-hartzea %58koa izan zen, LAB-Independenteak hautagaitzak 7 ordezkari lortu zituen (eman ziren botoen %60,40) eta ELA 4 (eman ziren botoen %29,8).

Teknikari eta Administrarien Elkargoa. Hautagaitza bakarra aurkeztu zen, LAB-Independenteak hautagaitza, eta Elkargo horri dagozkion bi ordezkariak lortu zituen.

Oraingo kasu honetan parte-hartzea %31,25ekoa izan zen eta %53,33 lortu zituen.

Emaitzak aurreko hauteskundeetan izandako berak izen ziren.

EGINKIZUNA

Gipuzkoako Lurraldean adimen-urritasuna eta lagunza-behar handiak dituzten pertsonen bizi-kalitatea hobetuko duten zerbitzuak eskaini daitezela bermatzea. Horretarako, arreta orokor eta personalizatua eskaintzen dugu, gure erabiltzaileak, beren familia eta erakunde barruko pertsonak pozik egon daitezen ahaleginduz eta sozialki arduratsua den erakunde gisa jokatzu.

IKUSPENA

Erabiltzaileen eta beren familien premia eta nahiea kalitatezko erantzun bat emango dien erakunde gisa onartua izatea, jendea pozik egon dadin ahaleginduko dena eta sozialki arduratsua izango dena.

BALIOAK

- Bezeroari zuzendua
- Errespetua
- Banakako arreta
- Familiaren segurtasuna
- Gaitasuna
- Partaidetzan
- Konpromisoa
- Eraginkortasuna

Fallecimientos Heriotzak

- Juan José Insausti (Centro Zubieta). 08/08/2010
- Ana Isabel Molina Palacios (Centro Donostia). 20/12/2010

Nuevas incorporaciones Kide Berriak

- Mikel Martínez Aguirrebeña (Unidad de Menores-Centro Donostia). Junio 2010
- Imanol Múgica Lacha. (Centro Ategorrieta). Septiembre 2010
- Asier Abalde Gonzalez (Centro Zubieta). Octubre 2010

Nacimientos Jaiotzak

- Silvia García Varona (11/08/2010) (Centro Donostia)
- Jaiione Basaras Azpeitia (12/08/2010) (Centro de Día Egogain)
- Miriam Pinto Tamayo (17/09/2010) (Centro Dr. Zubillaga)
- Susana Ongay Olmos (30/12/2010) (Centro Donosti-Menores)

Jubilaciones Jubilazioak

- Agustina Llamas Bañado (15/09/2010) (Centro Donostia)
- Francisca Urrutia Letamendia (20/12/2010) (Centro Donostia)

ULIBERRI

Nº 10

Enero/Urtarrila 2011



Gipuzkoako Foru Aldundia.
Gizarte Politikako Departamentua.
Erakunde Autonomoa

Diputación Foral de Gipuzkoa.
Departamento de Política Social.
Organismo Autónomo



Asamblea 2010 Biltzarra

El pasado día 27 de noviembre se celebró la Asamblea anual de Uliazpi, a la cual asistieron alrededor de 150 personas, entre familiares y profesionales.

Este año nuevamente, hemos optado por realizar un único encuentro dirigido a todas las familias de Uliazpi, ya que acto del año pasado fue muy bien recibido.

El acto, presentado por Josune Martínez, trabajadora social de Uliazpi, contó con la intervención de la gerente, Arantza Aguiriano, que informó sobre el balance del año 2010, así como sobre los planes y presupuestos del 2011.

Posteriormente Pako Mendizabal, coordinador psicopedagógico, expuso los criterios y procedimientos seguidos en Uliazpi en referencia a las intervenciones físicas, y proyectó un video con el testimonio de la jueza Aurora Elósegui.

Como invitada a esta asamblea contamos con la presencia de Angels Ponce, terapeuta familiar, con una amplia trayectoria en el trabajo con y para las familias de personas

Joan den azaroaren 27an egin zen Uliazpiren urteko Batzarra, bertan 150 pertsona inguru izan ziren, senitartekoak eta profesionales kontuan hartuta.

Aurten berriro ere, topaketa bakar bat egitea erabaki dugu Uliazpiko familia guziekin, izan ere joan den urtean egindako ekitaldiarekin oso gustura geratu ginen denok.

Ekitaldia Uliazpiko gizarte-langile Josune Martínezek aurkeztu zuen, Arantza Aguiriano gerenteak parte harta eta 2010 urteko Balantzeari buruzko informazioa eman zuen, eta baita 2011ko egitasmo eta aurrekontuei buruzkoaa ere.

Gero, Pako Mendizabalek, koordinatzaile psikopedagogikoak, esku-hartze fisikoetan Uliazpin jarraitzen diren irizpideak eta prozedurak azaldu zituen, eta bideo bat bota zuen Aurora Elósegui epailearen testigantzarekin.

Batzar honetan Angels Ponce familia-terapeuta izan genuen gonbidatu moduan, honek lan handia egin du adimen urritasuna

continúa en la siguiente página
hurrengo orrialdean jarraitzen du

comienza en portada/portada hasta da

con discapacidad intelectual. Su exposición tuvo por título "estrategias para el bienestar". Durante los 45 minutos de intervención, nos explicó cuales son las "verdaderas" causas de la felicidad y nos trasladó algunas ideas para poner en práctica de cara a alcanzar un mayor bienestar en nuestras vidas.

Como cierre del acto el grupo de teatro Zubieta compuesto por MªAngeles Lopez, Rafa Ruiz de Garibay, Iñigo Suarez, Elena Iriondo y Aitor García interpretó una obra dirigida por Raúl García.

Finalmente se sirvió un aperitivo y los representantes del programa Ulikoi, (Josu Ezponda y Josema Azkue), del centro Fraisoro, regalaron plantas a todos los invitados.

Durante el aperitivo pudimos charlar con los asistentes y fueron muchos los que nos comunicaron que les gustó el encuentro.

Queremos aprovechar para agradecer a todos la participación. Esperamos que este encuentro os haya aportado cosas nuevas e interesantes.

Animaros a todos a seguir tomando parte en este tipo de actos donde podemos compartir juntos un rato agradable.



dutent pertsonekin eta horien familiaoekin. "Ongizaterako Estrategiak" izenburua zuen hitzaldia eman zuen. Hitzaldiak iraun zuen 45 minuto horietan zorionaren "benetako" arrazoak zein diren azaldu zigan eta praktikan jartzeko hainbat ideia eman zizkigun gure bizitzan ongizate handiagoa lortzeari begira.

Ekitaldiaren amaieran Mª Angeles Lopez, Rafa Ruiz de Garibay, Iñigo Suarez, Elena Iriondo eta Aitor Garcíak osatzen duten Zubieta antzerki-taldeak Raúl Garcíak zuzendutako lan bat antzeztu zuen.

Amaieran aperitivo bat eman zuten eta Fraisoro Zentroko Ulikoi programako ordezkariek (Josu Ezpondak eta Josema Azkuek) landareak oparitu zizkieten bertaratutako guztiei.

Aperitiboaren tarte horretan bertan zirenekin hitz egiteko aukera izan genuen eta ugari izan ziren topaketa oso atsegina izan zela esan zigutenak.

Aukera honetaz baliatu nahi dugu guztoioi parte-hartza eskertzeko. Topaketa honetan gauza berriak eta interesarriak ikasteko aukera izan dugula uste dugu. Guztoioi animoak eman nahi dizkizuegu era horretako ekitaldian parte hartzeko eta elkarrekin tarte atsegina bat igarotzeko.

ENTREVISTA / ELKARRIZKETA

Aurora Elosegui

Uliazpi siempre ha tenido una especial sensibilidad con todo lo relacionado con derechos fundamentales de las personas atendidas. Por ello desde hace unos años trabaja en colaboración con Aurora Elosegui, jueza del juzgado de incapacidades de la audiencia de Donostia. A continuación publicamos una entrevista que mantuvimos con ella, con motivo de la asamblea de familiares celebrada el pasado 27 de noviembre.

En la opinión pública existe la creencia de que el sistema judicial está más por la labor de "juzgar" que por la de prevenir o controlar.

- ¿Cómo cree que debería ser, y qué visión tiene del papel del sistema judicial en estas dos funciones de prevención y control en el ámbito de los Servicios Sociales?

- Existe la opinión o la creencia de que los jueces estamos exclusivamente para sancionar o castigar. Yo creo que lo que se olvida es que los jueces somos los garantes de los derechos fundamentales de las personas, y que en este sentido tenemos una función fundamental de proteger, apoyar y tutelar a las personas que

puedan tener algún tipo de discapacidad o algún tipo de problemática de falta de autogobierno. Esta es una opinión no solo generalizada en la sociedad, sino en los propios organismos judiciales. No tenemos jueces preparados, y a los jueces que nos dedicamos a este campo, no se nos da importancia, no tenemos medios. Y por lo tanto, realmente yo creo que lo que es una obligación y una función importante del poder judicial, en este momento no se cumple.

Yo creo que entre todos, tendríamos realmente que hacer esa labor; concienciarlos en que es importante la prevención, es decir, no hay que "llegar a" sino que hay que intentar remediar, antes. Y eso tiene muchas maneras de poderse hacer, antes de llegar a fases de procedimientos de incapacitación o procedimientos de

"Pertsona guztiak oinarrizko eskubideak dituzte eta beren adimen urritasunagatik ezin dute inolako diskriminazioik jasan, iriti horren ondorioa izan da bilakaera hori."

Uliazik, betidanik, sensibilitate berezia izan du arreta eskaientzen zaien pertsonen oinarrizko eskubideekin loturik dagoen guztiarekiko. Horregatik, duela zenbait urtez geroztik Aurora Eloseguirekin dihardu lanean, Donostiako Auzitegiko ezintasunen Epaitegiko epailearekin. Jarraian, azaroaren 27an senideekin egindako Batzarra dela eta berarekin izan genuen elkarrizketa ikus dezakegu.

Jendearen iritziz, sistema judiciala "epaitzera" mugatzen da, prebentzio- edo kontrol-lana egin beharrean.

- Zure ustez, nolakoa izan beharko luke sistema judicialak, eta zein eginkizun betetzen du prebentzioa eta kontrolari begira, Gizarte Zerbitzuen eremuan?

- Askoren ustez, epaileon zeregin bakarra zehatza edo zigortza da. Ahaztu egiten zaie epaileak pertsonen oinarrizko eskubideen bermatzaileak garela, eta beraz, funtsezko eginkizuna betetzen dugula ezintasunen bat edo beren burua gobernatzeako arazoren bat duten pertsonei babesea eta laguntza eskaizkero orduan.

Gizarteak ez ezik, iriti hori organo judizialetan ere oso hedatuta dago. Ez daukagu behar bezala prestatutako epailek, eta arlo honetan dihardugun epaileoi ez zaigu garrantzirik ematen, ez dugu baliabiderik. Hortaz, nire ustez botere judicialaren betebehar eta eginkizun garrantzitsu bat den hori, gaur egun ez da betetzen.

Guztioan artean eginkizun hori bete beharko genuke; prebentzioak duen garrantzia jabetu beharko genuke. Hau da, zerbaiteara "iritsi" aurretik, hori gertatzea saihestu behar dugu. Eta horretarako gauza asko egin daitezke. Norbait ezgaitzeko, norbaiten gaitasuna

modificación de la capacidad o procedimientos incluso de establecimientos de apoyos, hay que intentar prevenir, y luego sobre todo hay que intentar supervisar. Hay que controlar que una vez que ya se han adoptado determinadas medidas, no se produzcan abusos y haya una intervención judicial que garantice los derechos de las personas que están sometidas a esas medidas de apoyo.

- ¿Cómo ve la evolución histórica del tratamiento de este tipo de actuaciones?

- Creo que la evolución histórica va muy en función de la evolución de la concepción de que todas las personas tienen derechos fundamentales, sin discriminación de ningún tipo, por razón de su discapacidad. Esto no es una conclusión que ha existido en otros tiempos, es una conclusión relativamente moderna desde que se ha universalizado el concepto de que los derechos fundamentales son esenciales y para todas las personas por igual.

A partir de mediados del siglo XX es cuando realmente se universaliza este concepto. Desde entonces las cosas han ido cambiando y ha habido que establecer mecanismos para apoyar a las personas que por su discapacidad no podían ejercer por sí mismas los derechos de los que eran titulares. Eso por un lado.

Por otro, hoy hay otro tipo de instrumentos para respetar los derechos y al mismo tiempo hacer que estas personas tengan bienestar y una buena calidad de vida.

- ¿Cómo ve la actuación de Uliazpi en este sentido?

- Yo creo que Uliazpi ha tenido una actitud pionera en materia de lo que es objeto esta entrevista. Es decir, el tema de las intervenciones físicas, que están directamente relacionadas con la limitación de derechos o restricción de derechos, que tienen las personas a las que se somete de alguna manera a este tipo de contención física. Digo que es pionera porque ha solicitado la intervención judicial, lo que considero que es fundamental y básico.

El único que puede limitar realmente o restringir derechos fundamentales es el juez. Es el garante de las personas a las que, por no poder expresar su decisión o por tener algún tipo de dificultad, se les va a imponer o aplicar algún tipo de restricción de derechos. Evidentemente, una contención física es una limitación del derecho a la libertad de movimientos, a la dignidad...

No cabe duda de que Uliazpi al elegir este tipo de medidas, ha tenido totalmente en cuenta eso, que sean por un lado necesarias, para proteger derechos que sino serían imposibles, es decir, se harían daño así mismas, a otras personas, no se protegería su salud, no se protegería su calidad de vida. Y por otro son medidas que son proporcionales, es decir que el beneficio que se presta es mayor que el perjuicio que se ocasiona. Y además son medidas idóneas, es decir son las adecuadas, sabemos que dan resultado.

Y digo que Uliazpi ha sido pionera porque hasta ahora, generalmente lo que se hacia eran los protocolos generales, muchas veces sin intervención externa, simplemente de actuación interna. Y lo que ha hecho Uliazpi es: primero plantear al juzgado la posibilidad de establecer estos mecanismos, y luego además hacer un expediente uno a uno, es decir, para cada persona afectada de alguna de estas medidas, ha explicado exactamente el plan el porqué el cómo... ha justificado exactamente, porqué se solicitaba esta medida, cuál era la ventaja y cuál era el inconveniente si no se adoptaba. Y esto ha permitido que el juez haya hecho una intervención examinando el plan individual a cada persona, acudiendo a ver a las personas a las que se les iban a aplicar estas medidas, comprobando in situ que efectivamente eran las necesarias y adecuadas y autorizando con una resolución judicial esa medida concreta.

Además es una medida revisable y yo creo que en eso también Uliazpi ha tenido y tiene especial cuidado. De hecho, ya se ha solicitado la revisión de alguna, para eliminar la contención porque ya no era necesaria.

En ese sentido, creo que la intervención de Uliazpi es modélica y lo único que puedo decir, yo como juez, es que estoy francamente satisfecha y creo que es muy importante que se tengan en cuenta estas cosas, y a nosotros los jueces, porque somos quienes realmente podemos garantizar que todo esto se esté aplicando correcta y adecuadamente y con pleno respeto a los derechos de las personas a las que se imponen estas medidas.

aldatzeko edo norbaiti lagunza emateko prozedurak abiarazi baino lehen, prebenitzen saiatu behar dugu, eta gero, batez ere, gainbegiratzen saiatu behar dugu. Neurri zehatz batzuk hartu ondoren kontrol-lana egin behar da, gehiegikeriarik gerta ez dadin, eta babes-neurri horiek jaso dituzten pertsonen eskubideak bermatuko dituen esku-hartze judicial bat izan dezagun.

- Nolakoa izan da, zure ustez, honelako jardueren tratamenduaren bilakaera historikoa?

- Pertsona guztiak oinarrizko eskubideak dituzte eta beren adimen urritasunagatik ezin dute inolako diskriminazioik jasan, iriti horren ondorioa izan da bilakaera hori. Antzina, jendeak ez zuen horrela pentsatzen. Ikuspegi nahiko berria da; oinarrizko eskubideak funtsezkoak eta pertsona guztiz-guztientzat izatearen kontzeptua unibertsal bihurtu denetik hedatu da.

Hain zuzen ere, kontzeptu hori XX. mendearen erdialdetik aurrera orokortu zen. Harrezkerro, gauzak aldatzen joan dira, eta mekanismo batzuk ezzarri behar izan dira beren adimen urritasunagatik eskubide horiek beren kabuz defendatzeko gai ezen pertsonei laguneko. Hori alde batetik.

Eta bestetik, gaur egun, beste tresna batzuk daude pertsona horien eskubideak errespetatu eta, aldi berean, euren ongizatea eta bizi-kalitatea bermatu ahal izateko.

- Zure iritziz, nola jokatzen du Uliazpik zentzu horretan?

- Nire ustez, Uliazpi aitzindaria izan da elkarriketa honen gaiari dagokionez. Alegia, esku-hartze fisikoaren gaiari dagokionez. Esku-hartze horiek zuzeneko lotura dute eskubideak mugatu edo murritzearerin; euspen fisiko hori jasaten duten pertsonen eskubideak urratzearekin. Eta Uliazpi aitzindaria dela diot, esku-hartze judiciala eskatu duelako. Hori egitea funtsezkoa da, nire ustez.

Oinarrizko eskubideak muga edo murritz ditzakeen pertsona barakar epailea da. Beren iritzia azaltzeo ezintasunagatik edo zailtasunen bat izateagatik, eskubide-murritzetaren bat ezzarri behar zaientzak pertsonen babeslea da. Bistan denez, euspen fisiko batek zenbait eskubide urratzen ditu, besteak beste mugimendu askatasunerako eskubidea edo duintasunerako eskubidea.

Zalantzak gabe, horrelako neurriak aukeratzerakoan, Uliazpik kontu handiz jokatu du. Alde batetik, neurriak beharrezkoak dira pertsona horien eskubideak babesteko; izan ere, bestela min egingo liokete beren buruari edo beste norbaiti, eta beren osasuna ez litzateke babestuta egongo, eta ezta beren bizi kalitatea ere. Eta bestetik, ezarritako neurriak proporcionalak dira, dakartzaten onurak eragiten dituzten kalteak baino handiagoak direlako. Eta gainera, neurri egokiak dira, jakin badakigulako eraginkorrak direla.

Eta Uliazpi aitzindaria izan dela diot, orain arte, normalean protokolo orokorrak ezartzen zirelako. Sarritan ez zegoen kanpoko esku-hartzerik, barne-jarduera baino ez. Eta Uliazpik egin duena hau da: lehenik, epaitegiari mekanismo horiek ezartzeko aukera proposatu, eta bigarrenik, banakako espedienteak egin. Hau da, neurri horietakoren batek eragindako pertsona bakoitzarentzat xehetasun guztia eman ditu planean: zergatik, nola... Neurri hori zergatik eskatzen duen argitudo du, eta neurria ezartzeak edo ez ezartzeak dakartzan abantailak eta eragopenezak azaldu ditu. Horri esker, epaileak pertsona bakoitzaren plana aztertu du, neurri horiek ezzarri behar zitzakien pertsonak bisitatu ditu, neurri horiek beharrezkoak eta egokiak zirela "in situ" egiaztago du eta neurri jakin hori baimendu du ebazpen baten bidez.

Neurri hori, gainera, berrikusi egin daiteke. Nire iritziz, horretan ere ardura handiz jokatu du Uliazpik. Hain zuzen ere, neurriren bat berrikusteko esku izan du, euspena bertan behera utz dezaten adibidez, dagoeneko ez zelako beharrezkoak.

Ildo horretatik, Uliazpiren esku-hartzea eredugarria dela uste dut. Epale gisa esan dezaketen gauza bakarra da oso pozik nagoela. Ezinbestekoak iruditzen zait jendeak gauza horiek kontuan hartzea, eta baita ere, gu, epaileak, kontuan har gaitzatela. Izan ere, geuk bakarrik ziurta dezakuen neurri horiek behar bezala ezartzten ari zaizkia eragindako pertsonei, eta gainera, horien eskubide guztia errespetatuz.

Sala de estimulación sensorial

Zentzumenak bizkortzeko gela

Desde primeros de este año contamos en el Centro Zubieta con una nueva sala de Estimulación Sensorial, con el objetivo de buscar la satisfacción, el placer, el descanso, la motivación y respetar el ritmo de cada persona.

El equipamiento de esta sala es muy completo y está a la última en cuanto a tecnología, aparatos, tales como una cama de agua, piscina de bolas, caleidoscopio, lámpara de luces, aromas, etc. Básicamente se trata de un espacio con unas características determinadas donde se pueden trabajar de una forma diferente los sentidos. Mediante la técnica se nos facilita el ver, sentir, tocar, entender, probar y crear.



Urtearen hasiera ingurutik Zentzumenak Bizkortzeko Gela berri bat dugu Zubieta Zentroan, pertsona bakoitzarengan gogobetetasuna, placera, atsedena, motibazioa eta erritmoarekiko begirunea erdiesteko helburua duena.

Gela honetako ekipamendua guztiz osatua da eta azken berritasunak ditu teknologia

eta aparailu aldetik, hala nola, ur-ohe bat, bola-igerileku bat, kaleidoskopio bat, argilapara bat, usainak eta abar.

Ezaugarri jakin batzuk dituen eremu bat da funtsean, eta bertan, modu berezi batez landu darteke zentzumenak. Teknika horri esker, ikusi, sentitu, ukitu, ulertu, probatu eta sortu egin dezakegu.

Dr. ZUBILLA ▾

Pacharán casero como obsequio de Navidad para las familias del centro Dr. Zubillaga de Bergara

Etxeko patxarana eguberrieta opari Bergarako Zubillaga Dk. Zentroko filialentzat

Todos los años nos planteamos qué tipo de detalle podemos regalar a las familias con motivo de las fiestas navideñas. Siempre queremos que sean las propias personas usuarias quienes colaboren activamente en este aguinaldo y por este motivo, este año nos hemos planteado una actividad diferente.

Hemos decidido enviar a las familias un pequeño recipiente de cristal con uno de nuestros productos autóctonos más célebres: el pacharán. Para poder realizar este pacharán casero, a principios de septiembre, organizamos alguna salida para recoger endrinas en la zona de Elgueta. Posteriormente, compramos unas garrafas de anís y por último, adquirimos unas pequeñas botellas de cristal para poder meter el pacharán una vez que estuviese preparado.

Pues bien, en cada una de estas actividades han participado las personas atendidas en el centro Dr. Zubillaga. Ellas han recogido las endrinas, las han limpiado, las han ido metiendo poco a poco en los garrafones de anís, han ido a comprar las botellitas de cristal, las adornarán, meterán el pacharán en cada una de ellas y realizarán unas pequeñas cajas para poder llevar el obsequio de navidad de este año a su casa.

Es la primera vez que lo hacemos por lo que esperamos que haya salido bien.



Nueva actividad: Cuidados corporales

Jarduera berria: gorputz-zainketak

Una de las actividades que se desarrolla en Uliazpi es la que tiene que ver con los masajes "no terapéuticos" en manos, pies, cara...

Desde el mes de septiembre se ha puesto en marcha la actividad llamada "Cuidados corporales". Para llevarla a cabo se ha dotado de nuevos materiales específicos: asiento de masaje shiatsu, hidromasaje de pies, cojín masajeador de cuello y hombros, masajeador átomo, masajeador de puas para la cabeza, set de manicura y pedicura. Todo ello buscando un mayor confort para todas las personas del centro, especialmente los más dependientes.

La nueva actividad ha tenido muy buena acogida, entre las personas que la disfrutan y el personal que la realiza.

Uliazpin egiten diren jardueretako bat, hain zuzen ere, esku, oin, aurpegiko... masaje "ez-terapeutikoak" dira.

Iralaz geroztik abian dago "Gorputz-zainketak" izeneko jarduera. Hori burutzeko, hainbat material berezi eskuratu behar izan ditugu: shiatsu masaje-aulkia, oinetako hidromasajea, lepoan eta sorbaldan masajea ematen duen burkoa, masaje-emaile atomoa, burrako orratzezko masaje-emailea, manikura eta pedicura egiteko seta. Hori guztia, zentroko pertsona guztientzat eta, bereziki, mendekotasun handienekoentzat erosotasun handiagoa lortzeari begira.

Jarduera berri horrek oso harrera ona izan du masajea hartzten duten pertsonen nahiz masajea ematen duten langileen artean.



Desde el Centro de Día de Egogain organizaron una excursión para pasar el día y comer al aire libre en Ullíbarri-Gambo. Este paraje ofrece lugares idóneos para pasar un día con amigos y disfrutar de la naturaleza, ya que los visitantes pueden pasear por las rutas verdes del parque, bañarse en las playas de Landa y Garaio, además de utilizar las áreas de recreo que disponen de mesas, asadores para comer un pequeño picnic.

En las fotos vemos a Tomás Astigarraga, Jesús Mª Azpeitia, Inmaculada García, Garazi Segurola, Araitz Varela e Itziar Andonegui en el embalse de Ullíbarri-Gambo, lugar más frecuentado por los alaveses en verano. Éste se encuentra en el municipio de Arrazua-Ubarrundia a unos 50 km de Eibar, y además de abastecer agua a Vitoria-Gasteiz y a los alrededores de Bilbao, sirve como área de esparcimiento.



Ulibarri-Ganboa

Egogain Eguneko Zentroan txango bat antolatu zuten Ulibarri-Ganboan eguna pasatzeko eta aire librean bantzuketako. Inguru horretan leku paregabek daude eguna lagunekin igarotzeko eta naturaz gozatzeko, izan ere bisitariek parkeko ibilbide berdeetatik barrena ibiltzeko eta Landa eta Garaio hondartzetan bainatzeko aukera izango dute, eta horrez gain baita otordu bat egiteko mahaik eta erretegiak dituzten aisiaidirako guneak erabiltseko aukera ere.

Argazkietan Tomás Astigarraga, Jesús Mª Azpeitia, Inmaculada García, Garazi Segurola, Araitz Varela eta Itziar Andonegui ikus ditzakegu Ulibarri-Ganboako urtegian, hori baita udan arabarrak gehien joaten diren leku. Ulibarri-Ganboako urtegia Arratzu-Ubarrundia udalerrian dago, Eibartik 50 km. ingurua, eta Gasteiz eta Bilboko inguruei ura hornitzeko erabilitzeaz gain, aisiaidirako gune moduan erabiltsen da.

Eguberrieta jaiak etortzen direnean, urtero hasten gara pentsatzen nolako oparia egin diezaikegun familieei. Zentroko erabiltsaileek opari horretan parte-hartze aktiboa izan dezatela ahalegintzen gara beti, eta arrazoi horregatik, aurten beste jarduera bat proposatu nahi dugu.

Familieei kristalezko ontzi txiki bat bidaltzea erabaki dugu, gure produktu autóctono ezagunenetako batez betea, hau da: patxarana. Etxeko patxaran hori egiteko, irailaren hasieran irteera bat antolatu genuen, Elgeta inguruan basaranak bildu ahal izateko. Gero, anis-xanbil batzuk erositzen eta, azkenik, kristalezko botila txiki batzuk eskuratu genituen, patxarana egin ondoren bertan sartu ahal izateko.

Horrenbestez, Zubillaga Dk. zentroan artatutako pertsonak parte hartu dute jarduera horietako bakoitzean. Berek bildu dituzte basaranak, garbitu egin dituzte, pixkanapixkana anis-xanbiletan sartzen joan dira, berak joan dira kristalezko botilatxoak erositera, apaindu egingo dituzte, patxarana horietako bakoitzean sartu eta kaxa txiki batzuk egingo dituzte aurtengo eguberrieta oparia beren etxeetara eramateko.

Lehen aldia da aurtengoa, baina espero dugu dena ongi irtengo zela.

ULI-IZAR

En estos dos últimos meses, nos hemos vuelto a embarcar en otro proyecto, igual de ilusionante que los anteriores, pero en esta ocasión, se trata de un grupo formado por dos voces y seis percusionistas, dirigidos por Izaskun Jiménez.

La idea surgió un día cualquiera cuando realizando las tareas del día a día, nos pusimos a cantar y vimos que aquello podía funcionar, porque Rosa y Javi, nuestros solistas, entonaban melodías a dúo.

Todos sabemos que la música es un arte estimulante que une, crea y provoca sensaciones, por eso nos animamos y solo nos quedaba elegir un tema con el que nos identificáramos y que a la vez, no nos resultara muy complicado. La melodía tenía que ser muy conocida y así tan solo tendríamos que aprendernos la letra, el ritmo y tiempos. La elección fue "LAU TEILATU", de Itoiz.

En los ensayos, hemos comprobado que todos los componentes de este peculiar grupo, disfrutan y sienten la música.

Tanto es así que nos estamos preparando para debutar la próxima primavera. De momento el lugar y la fecha están por determinar, pero os mantendremos informados en próximos números de la revista.



Azken bi hilabete hauetan, beste proiektu batean murgildu gara berriro, hau ere aurrekoak bezain pozgarria da, baina oraingo honetan esan behar dugu bi ahots eta sei perkusionista dituela taldeak eta Izaskun Jiménez dela zuzendaria.

Idea halako batean sortu zen, eguneko lanak egiten ari ginela abesten hasi ginen, eta aurrera egin genezakeela ikusi genuen, izan ere Rosa Hernando eta Javi Gonzálezek, gure solistik, biek batera abesten baitzuten.

Denok dakigu oso estimulagarría den artea dela musika, sentsazioak elkartu, asmatu eta sortzen dituela, horregatik animatu ginen eta gure izaera eta nortasunarekin bat etorriko zen eta guretzat konplikatuegia izango ez zen gai bat aukeratzea besterik ez zitzagun geratzen. Abestiak oso ezaguna izan behar zuen eta horrela letra, erritmoa eta denborak bakarrik ikasi beharko genituen. Itoiz taldearen "LAU TEILATU" aukeratu genuen.

Entseguetan ikusi dugu talde berezi honen kide guztiak musika sentitu egiten dutela eta gozatu egiten dutela benetan.

Hori horrela izanik, debuta datorren udaberrian egiteko prestatzen ari gara. Oraingoz leku eta data erabaki gabe daude, baina horren berri izango duzue aldizkariaren hurrengo zenbakietan.

Comunicación Komunikazioa

Finalmente ha llegado la informática a las personas de nuestro centro.

La pantalla táctil, que permite, a casi todas las personas, acceder a lo que hay detrás de unos prometedores iconos. Detrás de estos símbolos encontramos actividades divertidas como: pintar, mirar fotos, hacer construcciones y otras más arriesgadas como encontrar pareja de fichas. Y seguimos con la comunicación, es decir, el intercambio de sentimientos, opiniones o cualquier otro tipo de información mediante habla, escritura u otro tipo de señales.

Y para muestra ahí van esas fotos...

Azkenean iritsi da informatika gure zentroko pertsonen arera.

Ukipen-pantailak aukera emate die ia persona guztiei irudi erakargarri batzuen atzean dagoena bistaratzea. Irudi horien atzean hainbat jarduera dibertigarri egin ditzakegu: pintatu, argazkiak ikusi, eraikuntzak egin edota arrisku handiagoko beste jarduera batzuk, hala nola fitxa-bikoteak topatu. Eta komunikatzan segitzen dugu, hau da, sentimentua, iritzia edo beste edozein eratako informazioa trukatzen, hizketaren, idazketaren edo beste era bateko seinaleen bitartez.

Eta horren erakusgarri, hementxe dituzue argazkiak...



Villa Uliazpi: ayer y hoy

Este año la casa Uliazpi ha cambiado de "look" y se ha modernizado. La casa, en donde la aventura de esta institución comenzó hace unos cuantos años, se ha transformado. Ha ido, obra tras obra, dejando sus señas de identidad.

El porche se convirtió en entradita y ésta en lugar de bienvenida para propios y ajenos. Los salones de amplias chimeneas, se transformaron en habitaciones coquetas con colores trabajados y cabeceros tendencia. Algunos muebles de época se han transformado en muebles de diseño

gracias a la intervención de los chicos y chicas y del personal de la casa. Y lo fundamental, el jardín. De un lugar lleno de personas VIP, incluyendo futura Reina, ha pasado a ser un jardín donde nuestros chicos y chicas toman el aire, cuando toca.

La casa Uliazpi ha cambiado recientemente sus viejas ventanas de madera, amigas del aire, por unas más competentes y sus contraventanas, que en días de viento eran una música más, por unas prácticas persianas. Renovarse...



Villa Uliazpi: atzo eta gaur

Aurten, Uliazpi etxeak bere "looka" aldatu du, modernizatu egin baita. Orain dela makina bat urte erakunde honek bere abenturari ekin zioneko etxe hora eraldatu egin da. Egindako obra bakoitzean bere nortasun ibil daitzke, eguraldiak laguntzen duenean.

Ataria sarrera-gune bilakatu zen, eta gero, ongi etorría egiteko toki, bertakoentzat nahiz kampokoentzat. Tximinia handiko aretoak logela apain bilakatu ziren, kolore landuak eta azken joerako burualdeak zituztela. Garai bateko altzarietako batzuk diseinuzko altzari bilakatu dira neska-mutilen eta etxeeko langileen ahaleginari esker. Era

funtszkoena, lorategia. VIP pertsonez betetako tokia izatetik, etorkizunean Erregina izango zena ere horien artean zela, lorategi izatera igaro da, eta bertain, gure neska-mutilak aire librean ibil daitzke, eguraldiak laguntzen duenean.

Uliazpi etxeak, orain dela gutxi, berritu egin ditu bere egurrezko leihoa zaharrak, airearen adiskeide zirenak, eta horien ordez, sendoago batzuk jarri ditu, eta, egun haietsuetan musika bilakatzen ziren kontraleihoen ordez pertsona praktiko batzuk jarri ditu. Berritu ala...



En la foto aparecen Joaquín, Consuelo y M^a Eugenia

Argazkian Joaquin, Consuelo eta M^a Eugenia azaltzen dira.

El Programa Ulialdi del Centro Ategorrieta, como todos conocéis, ofrece servicio de estancias temporales en su vivienda específica a personas adultas con discapacidad intelectual de diversos niveles atendidas en el hogar familiar. La vivienda cuenta con seis plazas y durante el presente año el número de estancias de día ha sido de 1.779, atendiendo a un total de 35 familias.

Las necesidades de las familias para hacer uso de este servicio a lo largo de este periodo han sido diversas: fallecimiento del/la cuidador/a principal, enfermedad o intervención quirúrgica del/la cuidador/a principal, descanso de las familias, viajes programados, bodas-compromisos sociales, para que la persona usuaria tenga contacto con un servicio residencial, para que la persona usuaria se relacione con personas ajenas a la familia, en previsión de futuro, etc.

Ante estas situaciones, las familias y, sobre todo, las personas usuarias nos transmiten su confianza y satisfacción con el Programa Ulialdi, ya que están deseando repetir. Tal y como podéis ver en la entrevista que se ha hecho a algunos/as de ellos/as:

Llega la Navidad y Consuelo, Joaquín y M^a Eugenia ya han preparado el árbol para adornar un poco la casa. Los tres están pasando una temporada en el Programa Ulialdi y les hemos preguntado qué tal están con nosotros.

- **Consuelo, zer moduz zaude gurekin?**

- Ondo!

- **Zer gauzak egiten dituzu hemen? Furgonetan joaten zara zerbait hartza?**

- Bai!

- **Asko gustatzen zaizu zuri abestea....** Eta bat-batean hasten da zorionak zuri abesten....

- **Y tú M^a Eugenia estás contenta con nosotros:**

- Sí.

- **¿Dónde están los aitas?**

- En Sevilla.

- **¿Qué cosas te gustan de las que hacemos?**

- La piscina, ir de compras, tomar un café. Ahora vamos a ir con los compañeros.

- **¿Vas a venir más veces con nosotros?**

- Sí.

- **Joaquín, ¿tú qué tal estás con nosotros?**

- Me lo paso muy bien. Prefiero estar aquí que en casa, porque tengo muchos amigos.

- **¿Qué actividades haces en el Centro?**

- Juego a pala de vez en cuando, voy a la piscina, la comida es estupenda y las habitaciones también. Las cuidadoras son guapísimas.

- **¿Qué es lo que más te gusta hacer?**

- En el piso, jugar a cartas y en la calle, tomar potes, un mosto, una cervelá sin alcohol con un pincho de tortilla...

- **Bueno pues nada, os dejo para que podáis hacer todo eso y sigáis disfrutando de la estancia.**

Ategorrieta Zentroko Ulialdi Programak, denok dakizuen moduan, aldi baterako egonaldien zerbitzu eskaintzen du berariazko bere etxebizitzen maila desberdineneko adimen urritasuna izan eta etxeen arreta eskaintzen zaien pertsona heldeei. Etxebizitza horretan 6 leku dauzkagu eta berton 1.779 egonaldi izan ditugu aurten, arreta eskaini zaien familiak guztira 35 izan direlarik.

Urte honetan zerbitzu hori erabiltzeko familiek izan dituzten arrazoia desberdinak izan dira: zaintzaile nagusiaren heriotza, zaintzaile nagusiaren gaixotasuna edo horrek ekabuntza kirurgikoa iztea, familiek atsedena hartztea, bidea programatuak, ezkontzak eta gizarte konpromisoak, erabiltzaileak egoitzetan eskaintzen den zerbitzu bertan ezagutzea, erabiltzailea familiaoko ez diren beste pertsonekin harremanetan jartzea, etorkizunera begira, eta abar.

Egoera horien aurrean, familiek, eta batez ere, erabiltzaileek konfianza osoa jartzen dute gugan eta gogobetetasuna agertzen dute Ulialdi Programarekiko, berriro etortzeko irrikaz egoten baitira. Eta hori argi eta garbi ikus dezakezue horietako batzuei egin diegut elkarritzetan:

Eguberriak iritsi dira eta Consuelok, Joaquinak eta M^a Eugeniak zuhaitza prestatu dute etxean pixka bat apaintzeko. Hirurak denboraldi bat igotzen ari dira Ulialdi Programan eta gurekin zer moduz dauden galduet diegu.

- **Consuelo, zer moduz zaude gurekin?**

- Ondo!

- **Ze gauza egiten dituzu hemen? Furgonetan joaten zara zerbait hartza?**

- Bai!

- **Asko gustatzen zaizu zuri abestea....** Eta bat-batean hasten da zorionak zuri abesten....

- **Eta tu M^a Eugenia pozik al zaude gurekin?**

- Bai.

- **Non dituzu gurasoak?**

- Sevillan.

- **Egiten ditugun gauzetatik zein gustatzen zaizkizu gehien?** - Igerileku, erosketak egitera joatea, kafe bat hartzea. Orain zure lagunekin joango gara.

- **Gehiagotan etorriko al zara guregan?**

- Bai.

- **Joaquin, zer moduz zaude gurekin?**

- Oso ondo ibiltzen naiz. Hemen egotea nahiago dut etxeen egotea baino, lagun asko ditut eta.

- **Ze jarduera egiten dituzu Zentroan?**

- Noiz behinka palaz jokatzen dut, igerilekura joaten naiz, janaria oso goxoa da eta gelak dotoreak. Zaintzaileak oso politak dira.

- **Zer da gehien egitea gustatzen zaizuna?**

- Etxean karta-jokoan ibiltzea, eta kalean poteak hartzea, muztio bat, alkoholik gabeko garagardo bat tortilla pintxo batekin...

- **Tira, besterik ez, utzi egingo zaituztet hori guztia egiteko eta egonaldiaz gozatzeko aukera izateko.**

Necesidades de las familias con hijos/hermanos atendidos en el Servicio de Atención de Día

Para Uliazpi es de gran interés conocer las necesidades que se os vayan planteando a las familias con hijos/as y/o hermanos/as con discapacidad intelectual. Tener un conocimiento de vuestra situación nos permite ir mejorando a la hora de diseñar servicios más adecuados en cada momento.

Con el fin de conocer vuestras necesidades en relación a los servicios que Uliazpi podría ofrecer en el futuro a las familias durante el mes de septiembre enviamos un breve cuestionario a todas las familias del servicio de Atención de Día.

La participación en la encuesta ha sido del 100%, ya que por un lado muchas familias nos remitieron el cuestionario cumplimentado y por otro, a aquellas que no nos habían mandado su cuestionario, posteriormente les realizamos la encuesta vía telefónica.

Los resultados se están analizando por centro, y a continuación os mostramos un pequeño resumen de los resultados.

Eguneko arreta zerbitzuan arreta jasotzen duten seme-alabak/anai-arrebak dituzten familien beharrak

Adimen-ezgaitasuna duten seme-alabak eta/edo anai-arrebak dituzten familie sortzen zaizkizun premiak ezagutzea interes handikoa da Uliazpiarentzat. Zuen egoerari buruzko ezagutza edukitzeak hobetzen joateko aukera ematen digu une bakoitzean zerbitzurik egokienak diseinatzeko orduan.

Uliazpiet etorkizunean familie irailean eskain diezazkiekeen zerbitzuekin loturik dituzten beharrak ezagutzeko asmoz, galderasorta labur bat bidaltzen dizuegu Eguneko Arretako zerbitzuko familia guztiei.

Inkesta horretako partaidezta % 100ekoa izan da; izan ere, alde batetik, familia askok bidali ziguten galdera-sorta hori behar bezala beteta, eta, bestetik, galdera-sorta bidali ez zigutenei telefono bidez egin diegu gerora inkesta hori.

Emaitzak zentroen arabera aztertzen ari dira, baina halere, emaitzen laburpen txiki bat erakusten dizuegu jarraian.

Item/ ítema	Nº familias Familia kopurua	Sí/ Bai	No/ Ez
- ¿Cree necesario ampliar el servicio de centro de día a los fines de semana? - Beharrezkoa ikusten duzu eguneko zentroa asteburuetara ere zabaltzea?	54	19	35
- ¿Cree necesario ampliar el servicio de centro de día a periodos vacacionales? - Beharrezkoia ikusten duzu eguneko zentroa oporraldietara ere zabaltzea?	54	23	31
- ¿Cree necesario un servicio de ocio (colonias) en agosto? - Beharrezkoia ikusten duzu abuztuan aisialdi-zerbitzu bat (udalekuak) eskaintza?	54	23	31
- ¿Cree que necesitaría algún otro tipo de servicio o apoyo? - ¿Bestelako premiarik baduzu?			- Ampliación del horario del servicio de Atención de Día. - Ante imprevistos familiares dar servicio puntual a las familias. - Ayuda psicológica. - Eguneko arreta zerbitzuren ordutegia luzatu. - Familien ezustekoetan, familiei zerbitzua eman. - Laguntza psikologikoa.

Toda esta información nos servirá, para mejorar estos servicios. Sin embargo, de cara al 2011, no se prevé una ampliación importante de este servicio, aunque se irán introduciendo pequeñas mejoras de las cuales os iremos informando

Uliazpi agradece vuestra colaboración por participar en este tipo de iniciativas, ya que de esta forma podemos ir mejorando los servicios prestados.

Informazio horrek guztiak zerbitzu horiek hobetzen balioko digu. Nolanahi ere, 2011. urteari begira, ez da aurreikusten zerbitzu horretan hedapen garrantzitsurik egitea, nahiz eta hobekuntza txiki batzuk egingo diren, baina horiei buruzko informazioa aurrerago eskainiko dizuegu.

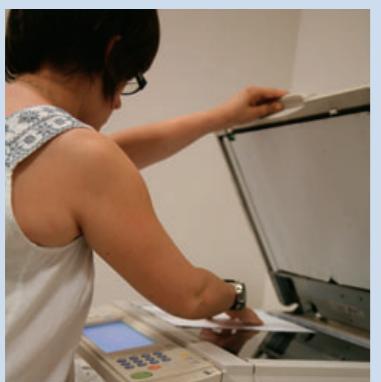
Uliazpiet zentroen lankidetza eskertu nahi du horrelako ekimenetan parte harteagatik, hain zuzen ere, eskaintzen ditugun zerbitzuk hobetzen joateko aukera eman.

“Un nuevo fichaje”

En las oficinas de Uliazpi, desde el mes de julio, contamos con una nueva incorporación. Se trata de **Naiara Blanco**, que colabora en las tareas de la oficina.

Naiara tiene 30 años y su experiencia profesional se centra, sobre todo, en el grupo Gureak de Goyeneche.

Se ha incorporado con nosotros en el marco del programa “Pauso Berriak”, programa desarrollado conjuntamente entre Gureak y Atzegi, con la colaboración de Gobierno Vasco, Diputación Foral de Gipuzkoa y Cámara de Comercio. Este proyecto ofrece la posibilidad de hacer prácticas laborales en empresas del entorno ordinario y tiene como objetivos ampliar el abanico de posibilidades de acceso al mundo laboral de personas con discapacidad intelectual y sensibilizar y concienciar a la sociedad acerca de la capacidad de trabajo de las personas con discapacidad intelectual.



“Fitxaketa berri bat”

Uliazpuren bulegoetan, uztailaz gerotzik, fitxaketa berri bat dugu. **Naiara Blanco** da bera, eta bulegoko eginizkunetan laguntzen du.

Naiar 30 urte ditu eta bere lan-experiencia, batez ere, Goyenecheren Gureak taldearen barruan burutu du.

Gureak eta Atzegi erakundeek Eusko Jaurlaritzaren, Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Merkataritza Ganberaren laguntzarekin garatutako “Pauso Berriak” programaren barruan bat egin du gurekin. Proietu honek inguruneko enpresetan lan-jarduera arruntak burutzeko aukera eskaintzen du eta bere helburua adimen-urritasuna duten pertsonei lan-munduan barneratzeko aukera zabaltzea eta adimen-urritasuna duten pertsonen lanerako gaitasunari buruz gizarte kontzientziaraztea da.

Acciones externas de Uliazpi

Acciones formativas en el exterior:

Los días 22-23 y 28-29 de septiembre, Marian Martínez y Pako Mendizabal impartieron formación sobre ACP a profesionales de atención directa y técnicos y directivos respectivamente en el Instituto Foral Bienestar Social de Álava.

Visitas recibidas:

El 2 de junio, profesionales de IFBS de Álava visitaron el Centro Ategorrieta y la vivienda de menores.

Intervenciones en foros especializados:

En febrero, Víctor Larrinaga presentó “Control de intervenciones físicas” en el curso “Compartimos visión” organizado por FEVAS.

En octubre, Arantza Aguiriano y Alberto Merino asistieron al Foro para la Calidad (FOCA).

Durante los meses de octubre y noviembre, Alberto Merino ha realizado una evaluación externa a otra organización en coordinación con Euskalit.

En noviembre, Pako Mendizabal intervino en el Congreso Aetapi de Zaragoza presentando la comunicación “Intervenciones físicas en el apoyo conductual”

Uliazpuren kanpo-jarduerak

Kanpoko prestakuntza-jarduerak:

Irailearen 22-23an eta 28-29an, Marian Martínezek eta Pako Mendizabalek ACPri buruzko prestakuntza-ikastaroa eman zuten zuzeneko arretan ari diren profesionalentzat, eta baita teknikari eta zuzendarientzat ere, Arabako Gizarte Ongizateko Foru Institutuan.

Jasotako bisitak:

Ekainaren 2an, Arabako GOFIko profesionalek Ategorrieta Zentroa eta adin txikikoen etxebizitza ikustera etorri ziren.

Foro espezializatuetan parte hartzear:

Otsailean, Víctor Larrinagak “Eskuhartze fisikoentzako kontrola” aurkeztu zuen FEVASEk antolatutako “Ikuspiegia partekatzen dugu” ikastaroan.

Urrian, Arantza Aguiriano eta Alberto Merino Kalitatearen Forora (FOCA) joan ziren.

Urrian eta azaroan, Alberto Merinok kanpo-ebaluazio bat egin dio beste erakunde bat, Euskalit-ekin lankidetzan.

Azaroan, Pako Mendizabalek Zaragozako Aetapi Batzarrean hartu zuen parte eta “Eskuhartze fisikoak jokabidearen laguntzan” komunikazioa aurkeztu zuen.

Eskumenen araberako jardunaren ebaluaketa

2011. urtean, Jardunaren Ebaluaketarako tresna berri bat ezarriko da. Tresna berri horren barruan bilduko dira Uliazpik gai horrekin loturik orain arte zeukan tresna desberdinak: Lanaren Berrikuspena, Arduradunaren Txostenaren izeneko Mugikortasunari begira (Hutsuneak Estaltzeko Arauan bertan horren izen ofiziala Jardunaren Balioespresa zen). Jardunaren ebaluaketa hori eskumenen arabera egingo da.

Baina... Zer da Eskumenen araberako Jardunaren Ebaluaketa? Giza baliabideen kudeaketa-sistemaren barruko tresna bat da, eta horren helburua, pertsona batek bere lanpostuan betetzen duen eginkizunari buruzko analisi sistemático bat egitea da, erakundeari egiten dion ekarpena balioetsiz eta, aldi berean, erakundeak langilearen lan-jardunari buruzko alderdiak ezagutu eta hobetu ahal izateko aukera emanez.

Eskumenak norbanakoen gaitasunak dira, hau da, lanpostua ahalik eta ongi betetzearekin zuzenean loturik dauden trebetasun, ezagutza eta jarrerak, betiere Uliazpiren Eginkizun, Ikuzepegi eta Balioekin lerrokatuta. Hiru eratako eskumenak daude:

Eskumen Korporativoak: Uliazpik bultzatu nahi dituen jokabide eta gaitasun profesionalak, bere eginkizuna lortu dadila erraztarenen eta bere balio propioekin bat etorriz, erakundeko pertsona guztiee aplikagarri zaizkienak.

Kudeaketa Eskumenak: beren kargura hainbat pertsona dituzten lanpostuetan edo baliabideen kudeaketa erantzukizunak dituztenetan bakarrak balioetsi beharreko eskumenak dira.

Eskumen Bereziak: pertsonak beren lana egoki burutzeko eduki behar dituzten eskumenak, egin beharreko lanen arabera eta lanpostu desberdinak dituzten eskakizun berezien arabera aldatuko direnak.

Eskumenen ekuiliburua definitzeko, multzo profesional bakoitzarentzat (zuzendaria, teknikariak, PAD eta laguntzaileak) eskatutako eskumenen zehaztu eta definitu dira, baita eskumen bakoitzak beteko dela egiaztatzeko beharrezkoztat jotzen diren mailak ere.

Pertsona bat eskumen bakoitzaren barruan zein **mailatan** aurkitzen den erabakitzeko, **ebidentziak** oinarritzat harturik egingo da ebaluaketa, hau da, bere jarrera pertsonalak edo ikus daitezkeen jokabideak oinarritzat harturik. Lehenik eta behin, bai ebaluatu beharreko pertsonak eta bai ebaluatzaleak ere, eskumenen ebaluaketa egingo dute bakoitzak bere aldetik, eta, bigarrenik, ondorioak bateratzeko elkarrikzeta bat izango dute, eta jardunaren ebaluaketa-prozesua amaitzeko, azken emaitza bat jakinaraziko dute, pertsona bakoitzak egin beharreko hobekuntza-ekintzak zehaztuz.

Tresna berri hau prestatzen, buru-balarri lan egin behar izan dute 2010. urte osoan, eta Uliazpi osatzen duten hainbat pertsonen burutu dute. Horrela, **lan-talde** desberdinaren parte hartu dute **Etxe Zerbitzuko langileek, Sukaldekoek, Bulegoetakoek, Zentroko eta Unitateko Arduradunek, Gobernanteak, Batzordekoek eta, jakina, baita Zaintzaileek** ere. Guztira, 20 bat langilek.

Espero dezagun, pertsona horiek guztiak egindako ahaleginari esker –hemendik eskerrak eman nahi dizkiengu eskaini duten dedikazio handiagatik–, baita Uliazpik erakunde gisa egin duenari esker ere, emaitza bikain batzuk lortuko ditugula erakundeak osatzen dugun pertsona guztientzat.

Evaluación de desempeño por competencias

Durante el año 2011 se va a implantar una nueva herramienta para la Evaluación del Desempeño. Este instrumento agrupará las distintas herramientas que disponía Uliazpi relativas o relacionadas con este asunto: Revisión del Trabajo, el llamado Informe del Responsable a efectos de Movilidad (cuyo nombre oficial en la Norma de Cobertura de Vacantes era ya Valoración del desempeño). Esta evaluación del desempeño será basada en competencias.

Pero... ¿Qué es la Evaluación del Desempeño por Competencias? Es un instrumento, dentro del sistema de gestión de recursos humanos, que pretende realizar un análisis sistemático del hacer de una persona en su puesto de trabajo, valorando su contribución a la organización y permitiendo, al mismo tiempo, que aquella pueda conocer y mejorar aspectos relativos a su quehacer profesional.

Las competencias son las cualidades personales, es decir, habilidades, conocimientos y actitudes que están directamente relacionadas con el mejor desempeño posible del puesto de trabajo y alineadas con la Misión, Visión y Valores de Uliazpi. Existen tres tipos de competencias:

C. Corporativas: comportamientos o cualidades profesionales que Uliazpi quiere potenciar de cara a facilitar la consecución de su misión, conforme a sus propios valores, aplicables a todas las personas de la organización.

C. de Gestión: competencias que deben ser valoradas sólo en puestos que tienen personas a su cargo o responsabilidades en la gestión de recursos.

C. Específicas: competencias que deben poseer las personas para el adecuado desempeño de su trabajo y que variarán en función de las tareas a realizar y de las exigencias propias de los distintos puestos de trabajo.

Para definir el **manual de competencias**, se han identificado y definido para cada agrupación profesional (directivos, técnicos, PAD y apoyo) las competencias requeridas, así como los niveles considerados necesarios para acreditar el cumplimiento de cada competencia.

Para determinar el **nivel** en que se encuentra una persona en cada una de las competencias, se evaluará en base a **evidencias**, es decir, en base a sus conductas personales o comportamientos observables. En primer lugar, tanto la persona a evaluar como la evaluadora realizarán, cada una por su parte, la evaluación competencial y, en segundo lugar, harán una puesta en común en una entrevista, concluyendo el proceso de evaluación del desempeño con un resultado final además de las acciones de mejora a emprender por y para cada persona.

La elaboración de esta nueva herramienta ha supuesto un considerable trabajo -todo el año 2010- que ha sido llevado a cabo por un importante número de personas que conforman Uliazpi. Así, han participado, en distintos **grupos de trabajo**, personas de **Servicio Doméstico, de Cocina, de Oficinas, Responsables de Centro y de Unidad, Gobernantes, Comité, y, por supuesto, Cuidadoras y Cuidadores**. En total, unas 20 personas.

Esperemos que el esfuerzo invertido por todas estas personas –a quienes desde aquí queremos agradecerles su importante dedicación– así como por Uliazpi como entidad, tengan resultados satisfactorios para todas las personas que conformamos la organización.

Reconocimiento Q de plata

Como en el anterior número de Uliberri comentamos, Uliazpi ha solicitado para el próximo año, 2011, una evaluación externa que le conduzca a obtener un reconocimiento Q de plata, al grado de avance alcanzado por su gestión con respecto al modelo de excelencia EFQM otorgado por Euskalit. Este sistema de gestión permite a la organización desarrollar una cultura de excelencia, acceder a buenas prácticas, impulsar la innovación y mejorar sus resultados. Para estar preparada para ello, Uliazpi se ha propuesto dar los pasos necesarios durante 2010 y 2011 para obtener dicho reconocimiento.

En los primeros meses del presente año, Sayma, la consultora con la que Uliazpi está trabajando, tras realizar un análisis de la información, documentación y herramientas que tiene la organización, elaboró un informe de evaluación de resultados en el cuál se identificaron puntos fuertes, así como la definición de unas áreas susceptibles de ser mejoradas que se presentó al Equipo de Calidad. Éstas últimas se plasmaron en un cronograma para su posterior realización.

Entre junio y julio, el Equipo de Calidad recibió formación sobre el Modelo EFQM de Excelencia. En las sesiones se trabajaron los criterios agentes del sistema de gestión, es decir, Liderazgo, Estrategia, Personas, Alianzas y Recursos y Procesos, productos y servicios. Esta formación se impartió con dos objetivos. Por un lado, conocer más en profundidad el sistema de gestión y por otro, detectar nuevas acciones de mejora.

Se ha revisado el Mapa de Procesos, dónde se han introducido varias modificaciones: se ha creado uno nuevo denominado Mejora Continua con el fin de apoyar al resto de procesos de la organización, se ha cambiado el enfoque del p. de Asesoría Técnica por el p. Gestión del Conocimiento y de la Innovación, y por último se ha aumentado el despliegue a través de los equipos de algunos procesos (PPI y Relación con Familias) a otras categorías (gobernantas y PAD) de la organización.

En los próximos meses se continuará con la puesta en marcha de las acciones de mejora priorizadas, entre la que destacamos la formación del Modelo EFQM de Excelencia dirigida a técnicos que se llevará a cabo durante el mes de enero.

Zilarrezko Q sariaren aitorpena

Uliberriren azken zenbakian comentatu genuen moduan, Uliazpik kanpo-ebaluazio bat eskatu du 2011ko datorren urterako, Euskalitek eman ohi duen EFQM bikaintasunaren ereduarekin bat etorri burututako kudeaketa-gatik lortutako aurrerapen mailari zilarrezko Q sariaren aitorpena erdiesteko bidean jarriko duena. Kudeaketa-sistema honek bikaintasunaren kultura bat garatzea ahalbidetzen dio erakundeari, eta halaber, jardunbide egokiak ezartzea, berrikuntza sustatzea eta emaitzak hobetzea. Horretarako prestatura egon dadin, Uliazpik beharrezko urratsak egitea erabaki du 2010 eta 2011 urteetan, hain zuzen ere, aitorpen hori lortzeari begira.

Aurtengo lehenengo hilabeteetan, Saymak, Uliazpirekin lanean ari den aholkularitzza-enpresak, erakundeak duen informazioaren, dokumentazioaren eta tresuen inguruko aterketa bat egin ondoren, emaitzen ebaluazio-txosten bat prestatu zuen, eta bertan, punturik garrantzitsuenak identifikatu zituen, baita hobetu zitezken eremuenean inguruko definizio bat egin ere, gero Kalitate Taldeari aurkeztu zitziona. Azken horiek kronograma batean islatu ziren, gero gauzatzeari begira.

Ekaina eta uztaila bitartean, Bikaintasunaren EFQM Eduaren inguruko prestakuntza jaso zuen Kalitateko Taldeak. Saio horietan, kudeaketa-sistema gidatuko zuten irizpideak landu zituzten, hau da: Lidergoa, Estrategia, Pertsonak, Alianzak eta Baliabideak eta Prozesu, producto eta zerbitzuak. Bi helbururekin eskaíni zen prestakuntza hori. Alde batetik, kudeaketa-sistema sakonkiago ezagutu nahi zen eta, bestetik, hobetu beharreko ekintza berriak topatu.

Prozesuen Mapa berrikusi da, eta bertan, hainbat aldaketa egin dituze. Etengabeko Hobekuntza izeneko berri bat sortu da, erakundearen gainerako prozesuetan laguntzeko kedezi, Aholkularitzza Teknikoa prozesuaren ordez Ezagutzaren eta Berrikuntzaren Kudeaketa prozesua ezarri da, eta, azkenik, prozesu batzuetako taldeen bitartez (PPI eta Familielikoa Harremana) erakundearen beste kategoria batzuetara (gobernantak eta PAD) hedatzea lortu.

Hurrengo hilabeteetan lehenetsitako hobekuntza-ekintzak abian jartzen jarraituko dugu, eta horien artetik, teknikariei zuzendutako Bikaintasun Eduaren inguruko prestakuntza nabarmendu nahi dugu, urtarrilean burutuko denu.

Jose Luis Basoco

Gerente de Atzegi

desde 1960
imaginando...
50 1960-2010
urte



El pasado 27 de diciembre Atzegi celebró el 50 aniversario de su creación, con un acto multitudinario en el auditorio del Kursaal de Donostia, como podemos ver en las fotos. Con este motivo hemos realizado una entrevista a su Gerente, José Luis Basoco.

Joan den abenduaren 27an, sortu zeneko 50. urteurrena ospatu zuen Atzegik, eta hala, ekitaldi jendetza handi bat egin zuen Donostiako Kursaal auditorioan, argazkietan ikus dezakegungun moduan. Hori dela eta, bertako Gerente José Luis Basoco jaunari elkarrizketa bat egin diogu.



- Atzegi cumple 50 años, tú que has sido protagonista en una parte muy importante de la historia de la Asociación. ¿Qué destacarías como logros más significativos de su trayectoria a favor de las Personas con discapacidad intelectual?

- Hace 50 años los padres que tenían un hijo/a con discapacidad intelectual se sentían "solos", "desorientados" y "abrumados" por lo incierto de su futuro. La sociedad desconocía totalmente a estas personas, algunas las rechazaban y otras llegaban incluso a temerlas. Las Administraciones Públicas eludían cualquier tipo de responsabilidad para con el colectivo, y tan solo excepcionalmente le prestaban algún tipo de ayuda, siempre desde una perspectiva de "beneficencia". En ese contexto, las personas con discapacidad intelectual se encontraban desposeídas de cualquier tipo de "derecho" y apenas disponían de apoyos para la cobertura de sus "especiales necesidades".

Hoy en día, por el contrario, las familias están "unidas", colaboran entre sí, se sienten apreciadas y capaces de superar las especiales dificultades que a lo largo de su vida habrán de abordar a causa de la discapacidad de sus

- Atzegi 50 urte bete ditu eta zu protagonista izan zara Elkarteak duen historiaren aldi garrantzitsu batean. Zein dira zureztat ibilbide horretan adimen urritasuna dutenentzat erdietsi diren lorpenik garrantzitsuenak?

- Orain dela 50 urte adimen urritasuna zuen seme/alabaren bat zuten gurasoei "bakarrik" "norabiderik gabe" eta "gaindituta" zeudela iruditzen zitzaien etorkizunik ikusten ez zutelako. Garai hartako gizartean erabat ezezagunak ziren pertsona horiek, batzuek baitzertu egiten zituzten eta beste batzuek, berriz, beldurra ere bazieten. Administrazio Publikoetan ez zuten inolako erantzukizunik nahi kolektibo horrekiko, eta oso noizbehinka bakarrik eskaintzen zieten halako laguntzaren bat, beti ere "ongintzaren" ikuspegitik. Testuinguru horretan, adimen urritasuna zuten pertsonak ez zuten inolako "eskubiderik" eta beren "premiarik nagusienak" betetzeko ere apenas zuten laguntzarik.

Gaur egun, ordea, **familiak "elkartuta"** daude, **elkarri laguntzen ibiltzen dira**, maitauak sentitzen dira eta beren seme-alabek duten adimen urritasunagatik bizitzan zehar izango dituzten zaitasun bereziak gainditzeko gaitasuna izango dute. Gipuzkoako gizarteak, bere aldetik, orain

hijos/as. La sociedad guipuzcoana, por su parte, conoce ya a las personas con discapacidad, sabe de sus dificultades, pero también conoce sus **valores** y sus **cualidades**, simpatiza con ellas y las apoya decididamente. Las Administraciones Pùblicas han asumido plenamente sus responsabilidades y han convertido la "caridad" de los primeros años en "derechos", que en un próximo futuro serán incluso exigibles ante los tribunales. Como consecuencia de todo ello, las personas con discapacidad intelectual disponen ya de **apoyos especiales** en todas las áreas que configuran la calidad de vida de cualquier persona, (sanidad, educación, trabajo u ocupación, vivienda, tiempo libre, relaciones sociales y tutela si no tiene familia...)

La situación ha cambiado pues de forma extraordinaria en estos 50 años, y lo ha hecho en buena medida gracias al esfuerzo, a la generosidad, a la tenacidad y al buen hacer de las familias, que han sabido concitar la **solidaridad** de la inmensa mayoría de los guipuzcoanos y el apoyo de sus Instituciones Pùblicas.

- ¿Cómo te imaginas el futuro?

- Me imagino una sociedad guipuzcoana en cuyos rasgos definitorios se encuentre, entre otras cualidades, la de ser especialmente acogedora con las personas con discapacidad intelectual y sensible hacia sus necesidades.

Me imagino una Asociación disponible y cercana, creativa y utópica, con un altísimo grado de **empatía** respecto a las necesidades y deseos de las personas a las que sirve, una organización sentida como propia por todos sus miembros y valorada por su eficiencia por las Instituciones del Territorio.

Me imagino unos servicios socialmente prestigiosos, en primera línea a nivel internacional, tanto en el ámbito del conocimiento como en el de la **innovación** y desde luego con una práctica cotidiana coherente con los principios que formalmente los presiden.

- Uliazpi nació como iniciativa de Atzegi. ¿Cómo has visto su evolución a lo largo de los años?

- Uliazpi es una maravilla, un verdadero orgullo para todos los guipuzcoanos.

La atención al colectivo al que se dirige, las personas con **discapacidad intelectual** con necesidades más intensas, permanentes y generalizadas de todo el colectivo siempre ha sido, es y será una de las prioridades de la Asociación.

El Servicio fue creado por Atzegi en 1967 y transformado veintidós años después en un Organismo Autónomo de la Diputación Foral de Guipúzcoa.

Su evolución a lo largo de su ya dilatada historia ha sido verdaderamente notable y siempre a mejor, solidamente cimentada, eso sí, en el compromiso, en la iniciativa, en la ilusión, en la generosidad y en la visión de futuro de aquellas primeras familias lideradas por **Josetxo Eguia**, entre las que sin duda destacaron su madre **Doña Rosario Careaga** y la amiga de ésta **Carmen Luzuriaga**, verdaderas protagonistas de la extraordinaria obra social que hoy en día constituye para todos Uliazpi, así como de otras importantes realizaciones desarrolladas en aquellos primeros años por la Asociación.

nahikoa ezagutzen ditu adimen urritasuna duten pertsonak, ezagutzen ditu horien **balioak** eta **gaitasunak**, begiko ditu eta laguntza eskaintzen die zalantzak gabe. Administrazio Publikoek beren erantzukizunak erabat bere gain hartu dituzte eta lehenengo urtetako "karitatea" orain "eskubidea" da, eta eskubide horiek etorkizunean auzitegieta ere eskatu ahal izango dira. Horren guztien ondorioz, adimen urritasuna duten pertsonen bizi-kalitatea taxutzen duten esparru guztietan (osasuna, hezkuntza, lana edo okupazioa, etxebizitza, denbora librea, gizarte harremanak, tutoretza ere bai familiarik ez badu, eta abar).

Horrenbestez egoera erabat aldatu da 50 urte hauetan, eta hori neurri handi batean familiek egindako ahaleginari, izan duten eskuzabaltasunari, nekaezintasunari eta gauzak ongi egiteari esker izan da, horrela jokatuz gipuzkoar gehienetan **elkartasuna** eta Erakunde Publikoen laguntza lortu dutelako.

- Nola ikusten duzu etorkizuna?

- Ezaugari definitzaileen artean adimen urritasuna duten pertsonenkin bereziki abegitsua izango den eta dituzten premiekiko sentikortasuna agertuko duen gizarte gipuzkoarra ikusten dut.

Elkarte erabilgarri eta hurbilekoak, sortzailea eta utopikoa ikusten dut, **enpatia** maila handia izango duena arreta eskaintzen dien pertsonen premia eta nahiekiko, bertako kide guztiak propiotzat hartuko duten organizazioa eta horrek izango duen eraginkortasunagatik Lurraldeko Erakundeek kontuan izango dutena.

Gizartean sona handikoak izango diren zerbitzuak ikusten ditut, nazioartean lehen mailakoak izango direnak, hala ezagutzen esparruan nola berrikuntzaren esparruan, eta nola ez, eguneroko praktikak koherentea izan beharko du horiek izango dituzten printzipioekin.

"La sociedad guipuzcoana, por su parte, conoce ya a las personas con discapacidad, sabe de sus dificultades, pero también conoce sus valores y sus cualidades, simpatiza con ellas y las apoya decididamente."

- Atzegien ekimen gisa sortu zen Uliazpi. Nola ikusi duzu horren bilakaera urte hauetan?

- Uliazpi gauza miragarri bat da, gipuzkoar guztiak harro egoteko modukoa.

Kolektiboari arreta eskaintza eta kolektibo horren barruan premiarik handienak, iraunkorrenak eta orokorrenak dituzten **adimen urritasuneko pertsonai** arreta eskaintza izan da, da eta izango da Elkartearren lehentasuneko bat.

Zerbitzua Atzegik sortu zuen 1967an eta hogeita bi urte geroago Gipuzkoako Foru Aldundiaren Erakunde Autonomo bihurtu da.

Bere historia luze horretan izan duen bilakaera aipagarria izan da benetan eta beti hobera egitekoa, eta esan behar dut Josetxo Eguia buru izanik hasi ziren lehenengo familia horiek beti oinarri sendoak izan dituztela konpromisoan, ekimenean, ilusioan, eskuzabaltasunean eta etorkizunera begira zuten ikuspegian, horien artean zalantzak gabe aipatu beharrekoak dira bere ama **Rosario Careaga** andrea eta haren lagun **Carmen Luzuriaga** andrea, gaur egun **Uliazpi** guztiontzat den gizarte ekintza apartaren eta Elkarteak lehenengo urte horietan gauzatutako garrantziko beste hainbatetan benetako protagonistak direlako.

Zerbitzuaren bilakaeran une gogoangarrien artean ditut noski garai haietan genituen premiak estaltzeko egin behar



Instantáneas del acto multitudinario en el auditorio del Kursaal

Donostia Kursaal auditorio antolatutako ekitaldi jendetuko uneak.

Como hitos de especial relevancia en el devenir del servicio recuerdo naturalmente, en lo que a la cobertura cuantitativa de las necesidades se refiere, el proceso de gestación y la consiguiente apertura de cada uno de los Centros, y en lo cualitativo, por lo que tuvo de innovador para la época, el diseño del centro de **Hondarribia**, mejorado posteriormente por el centro Dr. Zubillaga de Bergara.

Quiero destacar también que sobre el carácter fundamentalmente asistencial que el servicio tuvo en su origen, (que no era poco si tenemos en cuenta que la única alternativa en aquel entonces eran los hospitales psiquiátricos), se han ido incorporando técnicas y profesionales que han permitido establecer objetivos rehabilitadores, formativos y sociales que orientan el programa de desarrollo individual de todas y cada una de las personas usuarias del servicio, en clave de progresiva integración y participación social.

La pasada semana un amigo de Tolosa me contó que había visto en el muy frecuentado Bar Frontón de la localidad a una de las personas más gravemente afectadas de entre las atendidas en el Centro de Fraisoro, conocida por la intensidad y frecuencia de sus autolesiones, tomándose con **total normalidad y perfecta armonía** con el entorno de clientes del establecimiento una consumición acompañado de otros compañeros/as y de sus monitores de apoyo, ¡¡¡extraordinario!!!

Recientemente visité a una usuaria del Centro de Donosti que hace unos años presentaba graves alteraciones de comportamiento y la encontré relajada, comunicativa y alegre. ¡¡¡Enhorabuena también!!!

Recuerdo asimismo el funeral de una persona tutelada por Atzegi que residía en Uliazpi, al que acudió un muy numeroso grupo de profesionales del centro, naturalmente fuera de sus horas de trabajo, cuyos rostros y expresiones reflejaban sin lugar a dudas su cariño hacia el usuario fallecido. ¡¡¡Fantástico otra vez!!!

Valgan estos ejemplos para ilustrar mi último comentario. La historia de Uliazpi es sin duda extraordinaria, los inmuebles en los que se asienta el servicio son muy confortables, su implantación en el territorio cada vez mejor comarcalizada, sus principios, sus estrategias y sus proyectos en curso se enmarcan en las mejores prácticas internacionales, pero todo ello no sería suficiente sin el compromiso de sus **excelentes profesionales** con las personas a las que atienden, sin el agradecimiento y la ayuda de sus familiares y de la Asociación, sin la sensibilidad humana política de os/as responsables de la Institución Foral, y sin el decidido apoyo de los guipuzcoanos.

La actitud y el esfuerzo de todos es determinante para garantizar su viabilidad y para orientar su futuro. Tenemos una gran **responsabilidad** y somos muy afortunados por poder sentirnos en alguna medida copartícipes de la gran obra social de Uliazpi.

genuen lanari dagokionez zentro bakoitzaz sortzen prozesua eta horren ondorengo irekiera, eta kualitatiboki, beriz, garai hartan guztiz berritzalea izan zelako, **Hondarribiko Zentroaren** diseinua, hori Bergarako Zubillaga Dk. Zentroa egin zenean hobetu bazeen ere.

Era berean aipatu nahi dut zerbitza hasiera hartan arreteskaintzan oinarritzen zela nagusiki (eta ez zen gutxi, inolaz ere, garai hartan zegoen aukera bakarra ospitale psikiatrikoak zirela kontuan izanez gero), gerora, ordea, teknika berriak eta profesional gehiago gehitu dira eta horiei esker errehabilitazio rako, prestakuntzarako eta horiek gizarteratzeko helburuak ezarri ahal izan ditugu, zerbitza erabilten duten pertsona guztien eta horietako bakoitzaren banako garapenerako programa bideratzeko, pertsona horiek pixkanaka integratzeari eta gizartearen parte hartzeari begira.

Joan den astean Tolosako lagun batetik esan zidan herrian oso ezaguna den Frontoi Tabernan Fraisoro Zentroan arreta eskaini izan zaien pertsonen artean arazo larrienak izandako bat, bere burua gogor eta maiztasunez lesionatzen zuelako ezagun zela, zerbaiz edaten ikusi zuela **normaltasun osoz** taberna horretako bezeroen artean, bere lagunak eta zaintzen dituzten monitoreak inguruan zituela, harrigarria eta txalotzko benetan!!!

Orain dela gutxi Donosti Zentroko erabilzaile bat ikustera joan nintzen, duela urte batzuk arazo larriak zituen portaerari dagokionez, eta lasai, hiztun eta pozik aurkitu nuen. zorionak horregatik ere!!!

Gogoan dut Atzegiren babesia zuen eta Uliazpin bizi zen pertsona baten hileta-elizkizuna ere, Zentroko profesional ugari izan zen bertan, laneko ordutak kanpo noski, eta horien aurpegietan garbi ikusten zen hildakoa asko maite zutela. zoragarria hori ere!!!

Adibide horiek erabili nahi izan ditut nire azken azalpena ilustratzeko. Uliazpiren historia aparta da inolako zalantzak gabe, zerbitza eskaintzeko ditugun eraikinak oso erosoa dira, Lurraldean duen ezarpenak gero eta lotura estuagoa du eskualdeekin, horren printzipioak, estrategiak eta gauzatu nahi dituen proiektu nazioarteko praktika onenen artean sartzen dira, baina hori guztia ez litzateke nahikoa izango bertako profesionalek bertan arreta eskaintzen zaien pertsonen konpromisorik ez balute, familiakoen eta Elkartearren esker ona eta laguntzak izan gabe, Foru Erakundearen arduradunek duten giza sentiberatasuna eta sentikortasun politikoa izan gabe, eta nola ez, gipuzkoarren laguntza irmoa izan gabe.

Denon jarrera eta ahalegina erabakigarriak dira horren bideragarritasuna bermatzeko eta etorkizuna bideratzeko. **Erantzukizun** handia dugu eta benetan zorionekoak gara neurri batean Uliazpi gizarte ekintza handi horren partaide garelako nolabait esateko.

